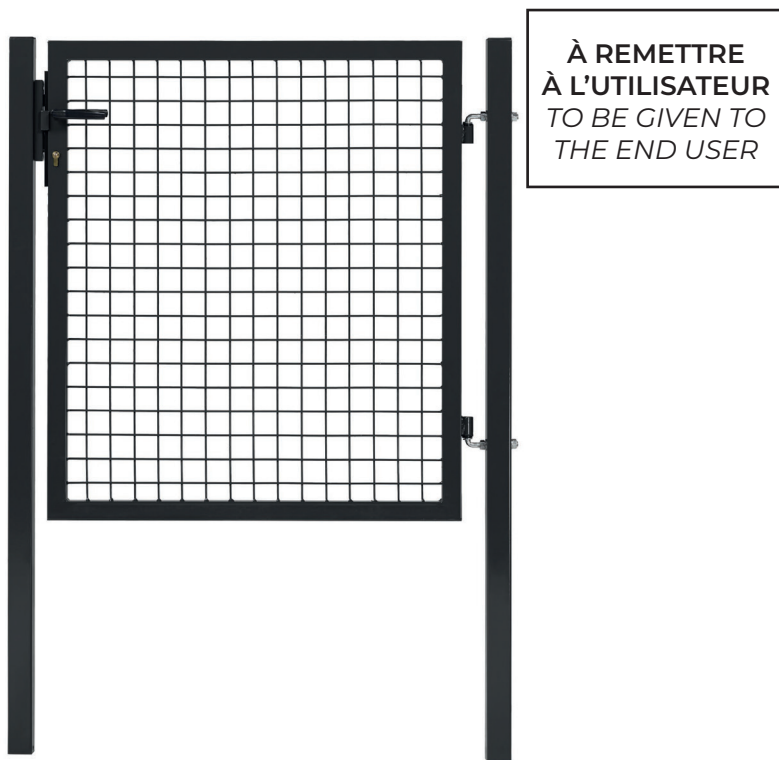


PORTILLON

À SCELLER OU SUR PLATINE

JAR020

RESIDENTIAL GATE
EMBEDDED OR BASE-PLATED



INSTALLATION
INSTALLATION



UTILISATION
USE



MAINTENANCE
SERVICING



ENTRETIEN
MAINTENANCE



NOTICE D'INSTALLATION

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- 1 POSE DU PORTILLON À SCELLERP 4**
fitting the wicket door
- 2 POSE DU PORTILLON SUR PLATINEP 5**
fitting the gate on a base plate
- 3 MONTAGE DE LA POIGNÉEP 7**
Assembly of the handle
- 4 MONTAGE DES GONDS.....P 7**
Assembly of the hinges
- 5 CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTUREP 8**
changing the opening direction
- 6 VERIFICATION DE LA SERRURE.....P 10**
checking the lock





1 POSE DU PORTILLON À SCELLER

INSTALLATION OF EMBEDDED GATE

- **Déballer le portillon.**

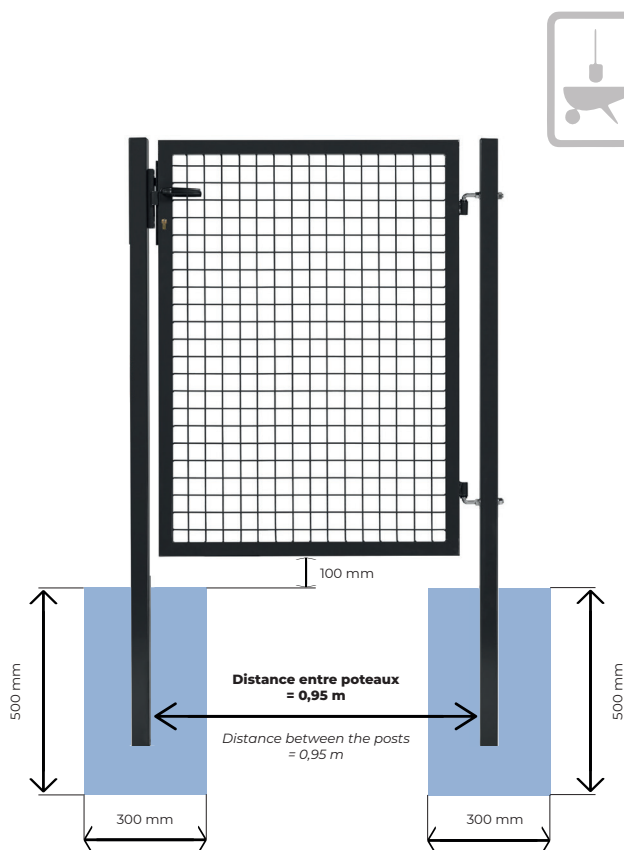
Unpack the gate.

- **Prévoir une profondeur de scellement de 50 cm.**

Allow a depth of 50 cm for the embedding.

- **Le vide sous portillon doit être égal à 10 cm.**

The clearance under the gate must be 10 cm



- **Verser 15 cm de béton au fond du trou.**

Pour 15 cm of concrete into the bottom of the hole.

- **Sceller les poteaux en remplissant les trous jusqu'en haut.**

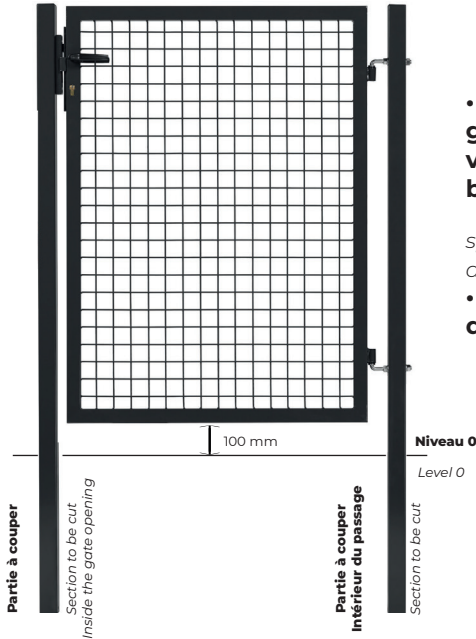
Embed the posts by filling the holes to the top.



2

POSE DU PORTILLON SUR PLATINE

INSTALLATION OF BASE-PLATED GATE



- **Couper les poteaux à la longueur. Laisser un vide sous vantail de 10 cm et découper le bas du poteau.**

Cut the posts to length. Leave a space under the gate leaf of 10 cm and cut out the bottom of the post.

- **Retoucher la peinture du bas du poteau.**

Re-paint the bottom of the post.

- **À l'aide du gabarit de perçage fourni avec les platines, percez des trous de 10 mm de diamètre pour le passage des vis. Veillez à effectuer le perçage des poteaux depuis l'intérieur du passage**

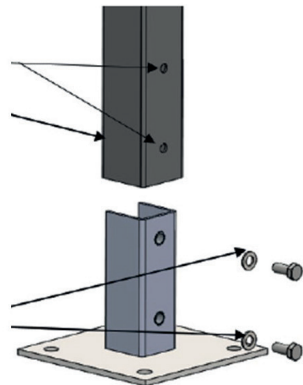
Using the drilling template provided with the mounting plates, drill 10 mm diameter holes for the passage of screws. Be sure to drill the posts from the inside of the passageway.

- **Mettre en place, la patte montée sur la platine, dans le poteau.**

Place the bracket mounted on the plate in the post.

- **Serrer le poteau et la platine avec une rondelle et une vis M8x20.**

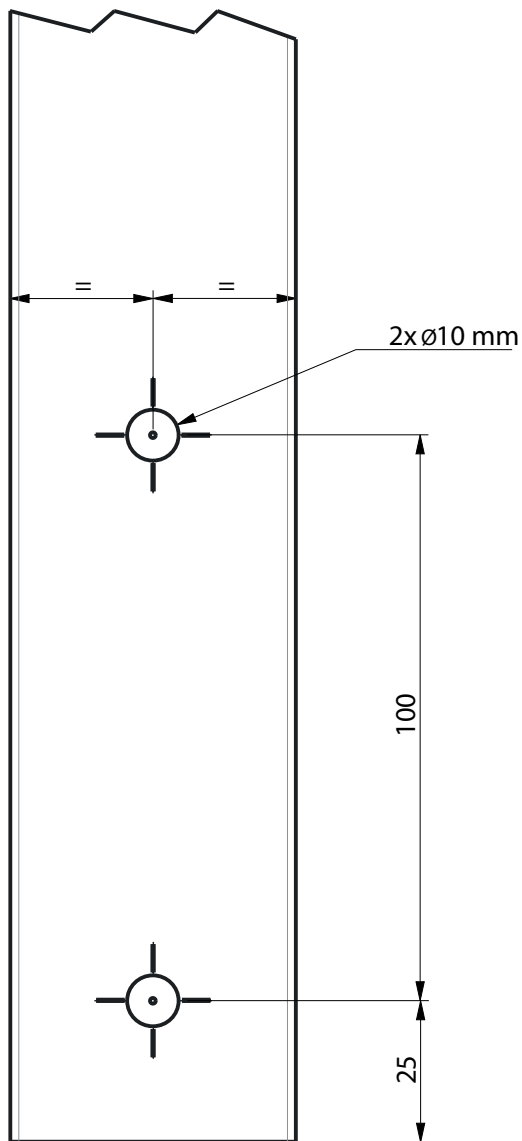
Tighten the post and the plate with a washer and an M8x20 screw.





GABARIT DE POSE

Se référer à la notice disponible avec les platines pour obtenir le gabarit à échelle 1:1





3

MONTAGE DE LA POIGNEE

ASSEMBLY OF THE HANDLE



- **Insérer la poignée dans la serrure.**

Insert the handle into the lock.

- **Visser la vis dans la poignée.**

Insert the screw into the handle.

4

MONTAGE DES GONDS

ASSEMBLY OF THE HINGES



- **Gond du haut: mettre "l'axe" vers le bas.**

Top hinge : put the "shaft" towards the bottom.

- **Gond du bas: mettre "l'axe" vers le haut.**

Bottom hinge : put the "shaft" towards the top.



5

CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTURE

CHANGING THE DIRECTION OF OPENING

1. CHANGEMENT DU SENS DE LA GACHE

CHANGE THE DIRECTION OF THE STRIKE-PLATE



- **Installer votre gâche avec les rebords d'un côté ou de l'autre en fonction de votre sens d'ouverture.**

Install your strike plate with the edges on one side or the other, depending on your choice of opening direction.



- **visser la gâche.**

Screw in the strike plate.

2. INVERSION DU PENE

INVERTING THE LATCH



- **Enlever la serrure en dévissant les 2 vis qui maintiennent la serrure.**

Remove the lock by unscrewing the 2 screws that hold the lock.



1ère méthode

First method



- **Mettre un tournevis plat dans la rainure, pousser et pivoter le pêne à 180°.**

Put a flat screwdriver into the groove, push and pivot the latch to 180°.

2ème méthode

2nd method



- **1. Pousser le taquet pour faire ressortir le pêne.**

Push the cleat to extend the latch.

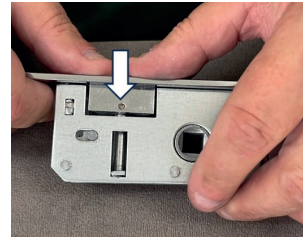


- **2. Tourner le pêne.**

Turn the latch.

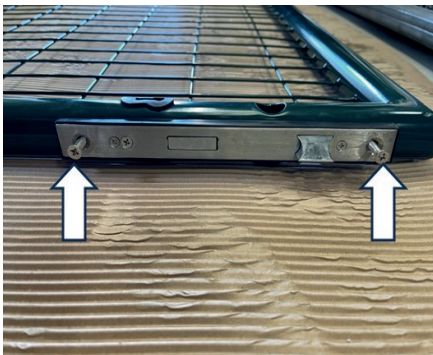
- **3. Repousser le pêne à l'intérieur.**

Push the latch back in.



2. REMBOÏTER LA SERRURE

PUTTING BACK THE LOCK INTO PLACE



- **Emboîter la serrure.**

Put back the lock.

- **Serrer les 2 vis de la serrure**

Tighten up the two screws that hold the lock.



6

VERIFICATION DE LA SERRURE

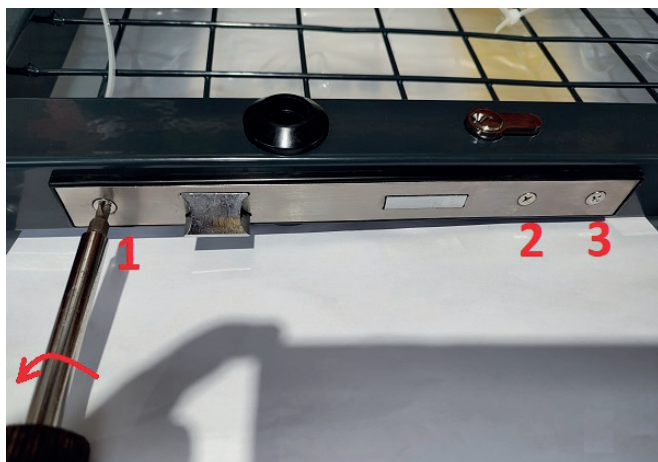
CHECKING THE LOCK

SI VOUS RENCONTREZ UN PROBLEME DE FERMETURE DE LA SERRURE

IF YOU HAVE A PROBLEM WITH THE LOCK CLOSING

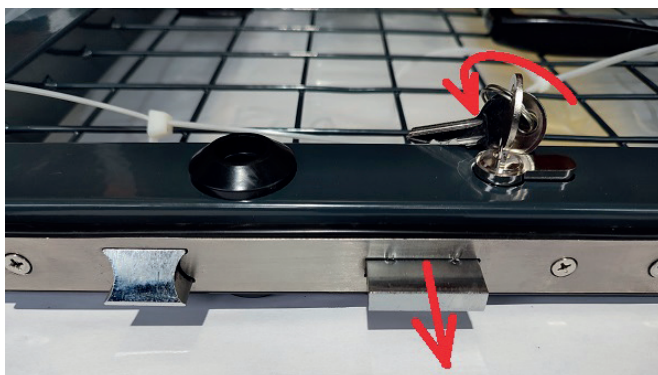
- **Desserrer légèrement les 3 vis (1 ou 2 tours maximum).**

Slightly loosen the 3 screws (1 or 2 turns maximum).



- **Actionner la serrure pour faire sortir le pêne.**

Operate the lock to extend the latch.



- **Revissier les vis.**

Tighten the screws.





DTI - 53800 CONGRIER - FRANCE
Tél. 02 43 09 38 38 - Fax. 02 43 09 38 99

